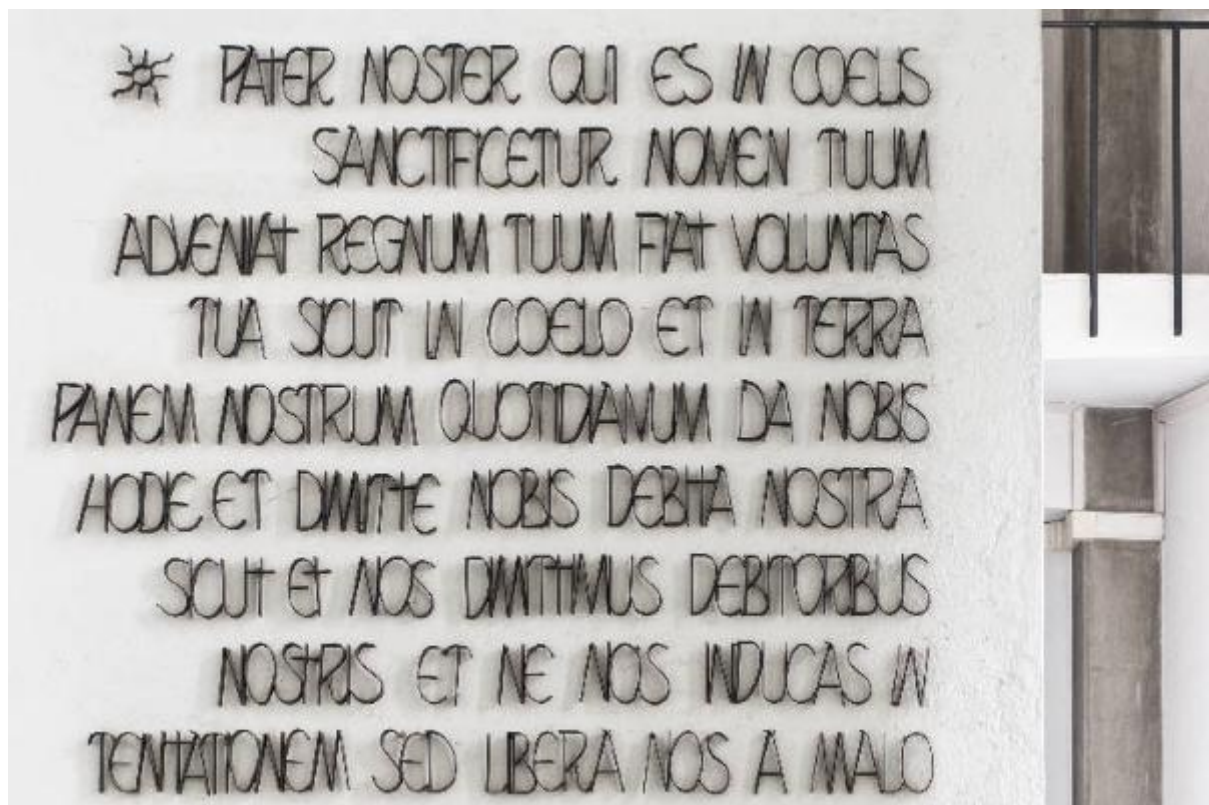


Testo del Padre Nostro

Ponti, GiÀ²



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/3o030-00580/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/3o030-00580/>

CODICI

Unità operativa: 3o030

Numero scheda: 580

Codice scheda: 3o030-00580

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: C

CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 00685706

Ente schedatore: R03/ Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Ente competente: S27

RELAZIONI

RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: è compreso

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-3o210-0000007

OGGETTO

Categoria dell'oggetto: scultura

OGGETTO

Definizione: scultura

Disponibilità del bene: reale

SOGGETTO

Categoria generale: sacro

Identificazione: Testo del Padre Nostro

LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 25170

Categoria del contenitore fisico: architettura

LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: chiesa

Qualificazione: dell'ospedale

Denominazione: Ospedale S. Carlo Borromeo - Chiesa di S. Maria Annunciata

Indirizzo: Via Pio II, 3

DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

STIMA

COLLEZIONI

CRONOLOGIA

CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XX

Frazione di secolo: terzo quarto

CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1963

Validità: post

A: 1969

Validità: ante

Motivazione cronologia: analisi storica

DEFINIZIONE CULTURALE

AUTORE

Ruolo: progettista

Nome di persona o ente: Ponti, Giò

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1891-1979

Motivazione dell'attribuzione: documentazione

DATI TECNICI

MATERIA E TECNICA

Materia: ferro

MISURE [1 / 2]

Parte: totale

Unità: cm

MISURE [2 / 2]

Parte: singola lettera

Unità: cm

Altezza: 22

Larghezza: 15

DATI ANALITICI

DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto: Scultura in profilo metallico modellato a comporre il testo in latino del Padre Nostro

Indicazioni sul soggetto: Suppellettili religiose

ISCRIZIONI

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a rilievo

Posizione: centrale

Trascrizione

PATER NOSTER QUI ES IN COELI/ SANCTIFICETUR NOMEN TUUM/ ADVENIAM REGNUM TUUM FIAT
VOLUNTAS/ TUA SICUT IN COELO ET IN TERRA/ PANEM NOSTRUM QUOTIDIANUM DA NOBIS/ HODIE ET
DIMITTE NOBIS DEBITA NOSTRA/ SICUT ET NOS DIMITTIMUS DEBITORIBUS/ NOSTRIS ET NE NOS INDUCAS
IN/ TENTATIONEM SED LIBERA NOS A MALO

Notizie storico-critiche

L'opera in bronzo è stata realizzata dalla Scuola d'arte Beato Angelico di Milano e rappresenta il testo in latino della preghiera "Padre nostro".

L'opera è collocata sulla parete di fondo dell'altare della chiesa. La parete è concepita come un libro aperto: a sinistra sono collocati il tabernacolo e tre croci in legno, a destra la preghiera (Zanzottera, 2006).

Dalla corrispondenza tra Gio Ponti e la committenza, si evince che la scelta di questa Scuola per la realizzazione degli arredi della chiesa fu imposta dalla vedova Gemma Sichirolo, benefattrice dell'Ospedale, come condizione per la sua donazione. Gio Ponti realizzò personalmente i disegni e tenne i contatti con la Scuola durante tutto il processo creativo,

la consegna e il pagamento (Archivio dell'Ospedale Maggiore).

CONSERVAZIONE

STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 2]

Data: 2009

Stato di conservazione: buono

STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 2]

Data: 2012

Stato di conservazione: buono

Fonte: osservazione diretta

CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente sanitario

Indicazione specifica: A.S.S.T. Santi Paolo e Carlo

FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 4]

Codice univoco della risorsa: SC_OA_3o030-00580_IMG-0000447971

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Tosi, Luca

Data: 2009/12/04

Ente proprietario: ISAL

Codice identificativo: IMG_5874

Indirizzo web: 2

Collocazione del file nell'archivio locale: 3o030

Nome del file originale: OA-3o030-00580 (b).jpg

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 4]

Codice univoco della risorsa: SC_OA_3o030-00580_IMG-0000447968

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: BAUER

Codice identificativo: 3o030-00580_01_B2

Collocazione del file nell'archivio locale: BAUER

Nome del file originale: 3o030-00580_01_B2.tif

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 4]

Codice univoco della risorsa: SC_OA_3o030-00580_IMG-0000447969

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: BAUER

Codice identificativo: 3o030-00580_01_B2_S

Collocazione del file nell'archivio locale: BAUER

Nome del file originale: 3o030-00580_01_B2_S.tif

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [4 / 4]

Codice univoco della risorsa: SC_OA_3o030-00580_IMG-0000447970

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Tosi, Luca

Data: 2009/12/04

Ente proprietario: ISAL

Codice identificativo: IMG_5844

Indirizzo web: 1

Collocazione del file nell'archivio locale: 3o030

Nome del file originale: OA-3o030-00580 (a).jpg

FONTI E DOCUMENTI

Genere: documentazione esistente

Tipo: deliberazione

Denominazione: Preventivo per la fornitura di arredi sacri da parte della Scuola Beato Angelico

Data: 1965/10/04

Foglio Carta: cart. 115 fasc. 3458

Nome dell'archivio: Archivio Ospedale Maggiore di Milano

Posizione: Atti 1796/65 all. 5: Arredi sacri per la Chiesa dell'Ospedale San Carlo Borromeo di Milano

Lingua: ITA

Note: Case di residenza 695; Collocazione b. 33; numero corda 2208

BIBLIOGRAFIA [1 / 5]

Autore: Ponti G.

Titolo libro o rivista: Domus, n. 445, dicembre 1966

Titolo contributo: La cappella del nuovo Ospedale San Carlo a Milano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1966

V., pp., nn.: 13-14

BIBLIOGRAFIA [2 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Crippa M.A. / Capponi C.

Titolo libro o rivista: Gio Ponti e l'architettura sacra. Finestre aperte sulla natura, sul mistero, su Dio

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2005

V., pp., nn.: 87

BIBLIOGRAFIA [3 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Poma G.

Titolo libro o rivista: Gio Ponti. Meravigliosa ventura costruire chiese

Titolo contributo: La chiesa dell'Annunciazione all'Ospedale s. Carlo: appunti per una lettura simbolico-spirituale

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2006

V., pp., nn.: 19

V., tavv., figg.: p. 21

BIBLIOGRAFIA [4 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Medaglia M.

Titolo libro o rivista: Gio Ponti. Meravigliosa ventura costruire chiese

Titolo contributo: Una città in un tempio, nella luce

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2006

V., pp., nn.: 34

V., tavv., figg.: p. 41

BIBLIOGRAFIA [5 / 5]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Crippa M.A.

Titolo libro o rivista: Gio Ponti. Meravigliosa ventura costruire chiese

Titolo contributo: Una cappella d'ospedale: continuità di moderno umanesimo in architettura

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2006

V., tavv., figg.: 90

COMPILAZIONE

COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2009

Ente compilatore: Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Nome: Tosi, Luca

Referente scientifico: Zanzottera, Ferdinando

AGGIORNAMENTO-REVISIONE

Anno di aggiornamento/revisione: 2012

Nome: Porcelluzzi, Anna

Ente compilatore: Consorzio Villa Reale e Parco di Monza

Referente scientifico: Minervini, Enzo

Funzionario responsabile: Gigante, Rita